

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales



Cymorth chwilio | Finding Aid - Gwyneth Lewis Papers (GB 0210 GWYNETHLEW)

Cynhyrchir gan Access to Memory (AtoM) 2.4.0
Generated by Access to Memory (AtoM) 2.4.0

Argraffwyd: Hydref 11, 2019
Printed: October 11, 2019


Wrth lunio'r disgrifiad hwn dilynwyd canllawiau ANW a seiliwyd ar ISAD(G) Ail Argraffiad; rheolau AACR2; ac LCSH


Description follows NLW guidelines based on ISAD(G) 2nd ed.; RDA NACO; and LCSH

<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/gwyneth-lewis-papers-newydd>

<https://archives.library.wales/index.php/gwyneth-lewis-papers-newydd>

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
Allt Penglais
Aberystwyth
Ceredigion
United Kingdom
SY23 3BU

 01970 632 800

 01970 615 709

 gofyn@llgc.org.uk

 www.llyfrgell.cymru

Gwyneth Lewis Papers

Tabl cynnwys | Table of contents

Gwybodaeth grynodeb Summary information	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol Administrative history Biographical sketch	4
Natur a chynnwys Scope and content	5
Trefniant Arrangement	5
Nodiadau Notes	5
Pwyntiau mynediad Access points	6
Disgrifiad cyfres Series descriptions	6

Gwybodaeth grynodeb | Summary information

Lleoliad | Repository: Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

Teitl | Title: Gwyneth Lewis Papers

ID: GB 0210 GWYNETHLEW

Alma system control number [alternative]: 9960728002419

Dyddiad | Date: [c.1965]-2011 (dyddiad creu | date of creation)

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 24 large boxes, 2 small boxes (7.14 cubic metres).

Iaith | Language: Breton

Iaith | Language: Dutch

Iaith | Language: English

Iaith | Language: Estonian

Iaith | Language: French

Iaith | Language: German

Iaith | Language: Italian

Iaith | Language: Latin

Iaith | Language: Russian

Iaith | Language: Scottish Gaelic

Iaith | Language: Somali

Iaith | Language: Spanish

Iaith | Language: Turkish

Iaith | Language: Welsh

Iaith | Language: Portuguese

Dyddiadau creu, golygu a dileu | Dates of creation, revision and deletion:

Nodyn Note [sourcesDescription]:	The following sources were used in the compilation of this description: Gwyneth Lewis's website (viewed 2016 and 2017); papers within the archive.
Nodyn Note [generalNote]:	Title supplied from contents.
Nodyn Note [generalNote]:	Preferred citation: Gwyneth Lewis Papers
Nodyn Note [generalNote]:	A small box of digital material, including 56 floppy disks, 3 CD ROMs and a minidisk, is currently uncatalogued.
Nodyn Note [generalNote]:	Purchased with financial assistance from The Friends of the National Libraries.
Nodyn Note [generalNote]:	A box of material labelled by Gwyneth Lewis as 'EMBARGO - COMMERCIALY SENSITIVE' has been closed until 2030.

Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch

Nodyn | Note

Gwyneth Lewis is a poet and writer who was born in Cardiff in 1959. She writes in both Welsh and English. Brought up in a Welsh-speaking family, she was educated at Ysgol Gyfun Rhydfelen, Pontypridd, and studied English at Girton College, Cambridge, before spending three years in the USA studying creative writing as a Harkness Fellow at Harvard and Columbia universities, and then as a freelance writer in New York. She has also held temporary fellowships at the universities of Harvard (2008), Stanford (2009), Cambridge (2010), Manchester (2012) and Swansea (2012), and has a D.Phil. in English from Balliol College, Oxford.

Gwyneth Lewis's first collection of poems in Welsh appeared in 1977, and her first collection of poems in English was published as *Parables and Faxes* in 1995, since when her poetry in both languages has been published widely. Much of her work is concerned with the relationship between language, the self and its environment, and she often engages with scientific subjects as well as the arts. Her poems in English sometimes employ the techniques of Welsh-language composition, and her style is often direct, which she describes as 'telling things as they are'. Gwyneth Lewis has won many awards for her poetry in both languages, including the Crown at the 2012 National Eisteddfod, and she composed the inscription above the Wales Millennium Centre in Cardiff in 2004. She has been the Welsh language editor of *Poetry Wales*, and she is a Fellow of the Royal Society of Literature and a member of the Welsh Academy. In 2005, she was made the first National Poet of Wales.

Gwyneth Lewis's prose writing can be very personal. She addressed her problems with depression and alcoholism in *Sunbathing in the Rain*, while *Two in a Boat* is an account of sailing a yacht with her husband, Leighton Denver Davies (a former bosun in the Merchant Navy) across the Atlantic to Africa.

As well as her creative literary work, Gwyneth Lewis has been employed as a book reviewer in New York, as a correspondent for Radio Wales in the USA and the Far East, and as a documentary producer and director for BBC Wales. In 2001, she was awarded a grant by the National Endowment for Science, Technology and the Arts (NESTA) to carry out research and sail to ports historically linked to Cardiff and its inhabitants. She has also been commissioned by the Welsh National Opera to compose musical librettos for performances by schools and amateur singers.

Hanes Gwarchodol | Custodial history

Gwyneth Lewis's papers remained in her possession until they were purchased by the Library.

Natur a chynnwys | Scope and content

Literary and personal papers of Gwyneth Lewis, comprising poetry, prose, correspondence, notes and other professional and private material accumulated throughout her life from her school and college years until 2011, with some gaps.

Nodiadau | Notes

Nodiadau teitl | Title notes

Ffynhonnell | Immediate source of acquisition

Gwyneth Lewis; Cardiff; Purchase; March and November 2011; 006089935

Trefniant | Arrangement

Arranged into two groups: March 2011 Purchase; and November 2011 Purchase.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Amodau rheoli defnydd | Conditions governing use

Usual copyright laws apply. Information regarding ownership of Gwyneth Lewis copyright can be found at http://norman.hrc.utexas.edu/watch/contact_list.cfm?ArtistID=13477 (viewed October 2017).

Disgrifiadau deunydd | Related material

Other material purchased by NLW from Gwyneth Lewis includes: 1 phase box of approx 300 photographs, negatives and slides; and photographs and postcards in Llyfr Ffoto 5888(b), which predominantly consist of postcards sent by Gwyneth Lewis's grandfather, Lance-Corporal Ben James (155474), Royal Engineers, to his family in Cross Inn and Talgarreg whilst on active service in France between 1916 and 1919.

Ychwanegiadau | Accruals

Accruals are expected.

Nodiadau eraill | Other notes

- **Statws cyhoeddiad | Publication status:** Published
- **Dynodwr sefydliad | Institution identifier:** Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales

Pwyntiau mynediad | Access points

- Poets -- Wales -- Archives. (pwnc) | (subject)
- Authors -- Wales -- Archives. (pwnc) | (subject)
- Lewis, Gwyneth, 1959- -- Archives (pwnc) | (subject)

Disgrifiad cyfres | Series descriptions

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
Sub-fonds A: March 2011 Purchase				
<u>Dyddiad Date:</u> 1966-2007 (dyddiad creu) (date of creation)				
<u>Natur a chynnwys Scope and content:</u>				
Literary work, correspondence and other papers relating to Gwyneth Lewis's life and work, especially the first few decades of her life and her emergence as a writer.				
<u>Disgrifiad ffisegol Physical description:</u> 4 large boxes, 1 small box, 5 box files, 7 bundles, 4 folders.				
<u>Iaith y deunydd Language of the material:</u>				
Breton				
English				
French				
Spanish				

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged into 3 groups: Literary work, Correspondence, and Personal papers.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
--------------------------	---------------	-------------------	---------------------------------	------------------------

Sub-sub-fonds AA: Literary work

Dyddiad | Date: 1966-2007 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's poetry, prose writing and academic work.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 large box, 5 box files, 3 bundles, 1 folder

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged into 2 series: Poetry, and Prose and academic work.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**Cyfres | Series AA1: Poetry**Dyddiad | Date: 1983-2007 (dyddiad creu) | (date of creation)Natur a chynnwys | Scope and content:

Unpublished and published poetry by Gwyneth Lewis, with correspondence and other papers relating to her poetry.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 box files, 3 bundles, 1 folderIaith y deunydd | Language of the material:

English

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
AA1/1	File - Sonedau Redsa	1987-2005	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall	Gwyneth Lewis Papers AA1/1 (Box 1)

			become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AA1/2	File - Poems: 'Early English drafts and MSS'	1983-1987, 1990-[1998]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AA1/2 (Box 1)
AA1/3	File - Parables and Faxes and other poems	1985-1992	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018	Gwyneth Lewis Papers AA1/3 (Box 1)

			and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AA1/4	File - Parables and Faxes - letters and reviews	1994-1997	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AA1/4 (Box 2)
AA1/5	File - 'Discarded poems'	1986, [1985x1992]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any	Gwyneth Lewis Papers AA1/5 (Box 1)

			processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AA1/6	File - Zero Gravity - reviews and correspondence	1997-2000	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AA1/6 (Box 2)
AA1/7	File - Cyfrif Un ac Un yn Dri and Y Llofrudd Iaith	1991-2000	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from	Gwyneth Lewis Papers AA1/7 (Box 3)

			modern records held at the Library.	
AA1/8	File - 'Creativity'	2002-2007	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AA1/8 (Box 3)

Cyfres | Series AA2: Prose and academic work

Dyddiad | Date: 1966-2002 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's prose writing and academic studies.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 large box, 2 box files.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

French

Welsh

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published				
Ffeil / rhestr eitemau File / item list				
Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
AA2/1	File - Sunbathing in the Rain	2000-2002	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AA2/1 (Box 3)
AA2/2	File - United States	1981-1985	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data	Gwyneth Lewis Papers AA2/2 (Box 4)

			obtained from modern records held at the Library.	
AA2/3	File - School and university	1966-1985	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AA2/3 (Box 5)

Sub-sub-fonds AB: Correspondence

Dyddiad | Date: 1968-2002 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence between Gwyneth Lewis and her family, friends and colleagues, covering personal, artistic, academic and other aspects of her life, together with related material.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 large box, 1 box file, 4 bundles, 3 folders.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton
English
French
Welsh

Nodyn | Note:

Some of Gwyneth Lewis's correspondence has become mixed with papers in other parts of this archive, and it has been left there to preserve its context. See 'Related units of description' for details.

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found, with an underlying chronological order and some arrangement by correspondent.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Further correspondence is in AA1 and AA2.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
AB/1	File - Correspondence and related papers	1968-1980	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AB/1 (Box 6)
AB/2	File - Correspondence	1976-1977	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the	Gwyneth Lewis Papers AB/2 (Box 6)

			conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AB/3	File - Correspondence	1978-1979	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AB/3 (Box 6)
AB/4	File - Correspondence	1980-1987	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for	Gwyneth Lewis Papers AB/4 (Box 7)

			their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AB/5	File - Letters from Gwyneth Lewis	1981-1985	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AB/5 (Box 8)
AB/6	File - Letters from Gwyneth Lewis	1986-1987	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible	Gwyneth Lewis Papers AB/6 (Box 8)

			for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AB/7	File - Letters to Gwyneth Lewis from her parents	1970-1985	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AB/7 (Box 8)
AB/8	File - Correspondence with Marian Lewis	1970	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General	Gwyneth Lewis Papers AB/8 (Box 8)

			Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
AB/9	File - Correspondence	1996-2002	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AB/9 (Box 8)

Sub-sub-fonds AC: Personal papers

Dyddiad | Date: 1970-1980, 1991-2001 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers comprising Gwyneth Lewis's work at school and with the Urdd, most of it of a literary nature, together with papers relating to the financial aspects of her literary work as a professional writer.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 large boxes, 1 small box.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Spanish

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged into 2 series: School, Urdd and college work; and Financial papers.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cyfres | Series AC1: School, Urdd and college work

Dyddiad | Date: 1970-1980 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Poetry, prose, research and other work produced by Gwyneth Lewis while at school and in the Urdd, and also during her early days at university.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 large boxes.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English
Spanish
Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found, with a small amount of stray material found elsewhere in the archive added to the files created by Gwyneth Lewis.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Further school and college papers are in AB/1 and AA2/3.

Statws cyhoeddiad Publication status:				
Published				
Ffeil / rhestr eitemau File / item list				
Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
AC1/1	File - School, Urdd and college work	1971-1980	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers AC1/1 (Box 9)
AC1/2	File - School projects	1970-1974	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them	Gwyneth Lewis Papers AC1/2 (Box 10)

of personal data
obtained from
modern records
held at the Library.

Cyfres | Series AC2: Financial papers

Dyddiad | Date: 1991-2001 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to financial aspects of Gwyneth Lewis's career as a writer, including publications, appearances and research.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 small box.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Welsh

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
AC2/1	File - 'Bank and earnings'	1991-2001	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General	Gwyneth Lewis Papers AC2/1 (Box 11)

Data Protection
Regulation 2018
in relation to any
processing by them
of personal data
obtained from
modern records
held at the Library.

Sub-fonds B: November 2011 Purchase

Dyddiad | Date: [c.1965]-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Literary work, correspondence and other papers relating to Gwyneth Lewis's life and work, especially in the period during and after her emergence as a writer.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 3 large boxes, 1 small box, 40 bundles, 3 folders, 7 envelopes, 1 roll.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton
Dutch
English
Estonian
French
German
Italian
Latin
Russian
Scottish Gaelic
Somali
Spanish
Turkish
Welsh
Portuguese

Nodyn | Note:

A small box of digital material (Box 25), including 56 floppy disks, 3 CD ROMs and a minidisk, is currently uncatalogued.

Trefniant | Arrangement:

Arranged into 3 groups: Literary work, Correspondence, and Personal papers.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
--------------------------	---------------	-------------------	---------------------------------	------------------------

Sub-sub-fonds BA: Literary work

Dyddiad | Date: 1981-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's poetry, prose, dramas, operas, academic research, public appearances and other literary work.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 large boxes, 17 bundles, 1 folder, 1 roll.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton
Dutch
English
French
German
Italian
Latin
Scottish Gaelic
Somali
Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged into 3 series: Poetry; Prose, drama and opera; and Projects, academia and other literary papers.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the

reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cyfres | Series BA1: Poetry

Dyddiad | Date: 1986-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's poetry, including compositions, notes and associated material.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 large boxes, 2 bundles.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Dutch

English

French

German

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found; a small amount of stray material found elsewhere in the archive has been added as appropriate.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Further papers relating to the publication of Gwyneth Lewis's poetry are in BA3/4.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau File / item list				
Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BA1/1	File - Sparrow Tree, A Hospital Odyssey, and other poems	[c.1994 - c.2011]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA1/1 (Box 12)
BA1/2	File - 'A Hospital Odyssey'	2005-[c.2010]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA1/2 (Box 13)

BA1/3	File - Research materials	1986-2009	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA1/3 (Box 14)
BA1/4	File - Notes and drafts	1996-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA1/4 (Box 14)

Cyfres | Series BA2: Prose, drama and opera

Dyddiad | Date: 1987-[?2011] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Drafts of prose, drama and operatic librettos by Gwyneth Lewis, together with materials relating to research, publication and performances.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 7 bundles.Iaith y deunydd | Language of the material:

English
German
Portuguese
Spanish
Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BA2/1	File - Two in a Boat - research and early drafts	1999-2006	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data	Gwyneth Lewis Papers BA2/1 (Box 14)

			Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BA2/2	File - Two in a Boat - research	1987-2002	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA2/2 (Box 15)
BA2/3	File - The Meat Tree	2008-2010	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018	Gwyneth Lewis Papers BA2/3 (Box 15)

			in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BA2/4	File - Clytemnestra	[2007]x[2011]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA2/4 (Box 15)
BA2/5	File - Redflight Barcud and Dolffin	1990-2007	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from	Gwyneth Lewis Papers BA2/5 (Box 15)

			modern records held at the Library.	
BA2/6	File - The Most Beautiful Man from the Sea	2005-2006	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA2/6 (Box 15)
BA2/7	File - Opera writing workshop	2006	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA2/7 (Box 15)
Cyfres Series BA3: Projects, academia and other literary papers				

Dyddiad | Date: 1981-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to literary projects undertaken by Gwyneth Lewis other than her major published work, including festivals and workshops, research, translation, media work, posts and honours.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 8 bundles, 1 folder, 1 roll.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton
English
French
German
Italian
Latin
Scottish Gaelic
Somali
Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged thematically.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BA3/1	File - Festivals, readings and workshops	2003-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when	Gwyneth Lewis Papers BA3/1 (Box 16)

			applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BA3/2	File - Radio and television	2006-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA3/2 (Box 16)
BA3/3	File - National Poet	2004-2006	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall	Gwyneth Lewis Papers BA3/3 (Box 16)

			become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BA3/4	File - Publications and reviews	2000-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA3/4 (Box 16)
BA3/5	File - Translation	1986-2007	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018	Gwyneth Lewis Papers BA3/5 (Box 16)

			and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BA3/6	File - Research notes	2003-2010	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA3/6 (Box 16)
BA3/7	File - Fellowships	2000-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any	Gwyneth Lewis Papers BA3/7 (Box 16)

			processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BA3/8	File - Research on eighteenth-century literary forgeries	1981-1990	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA3/8 (Box 17)
BA3/9	File - Honorary Fellowship of Cardiff University	2005	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from	Gwyneth Lewis Papers BA3/9 (Box 18)

			modern records held at the Library.	
BA3/10	File - Cardiff Millennium Centre education pack	[2002x2003]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BA3/10 (Box 18)

Sub-sub-fonds BB: Correspondence

Dyddiad | Date: 1971-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence between Gwyneth Lewis and her friends, literary associates and family (notably her aunt Megan, her cousins, and the extended Tanner family in the USA), covering personal, artistic, academic and other aspects of her life, together with related material.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 16 bundles, 2 folders, 1 envelope.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton
Dutch
English
French
Italian
Spanish
Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged roughly in chronological order, following Gwyneth Lewis's own arrangement.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BB/1	File - Letters from R. S. Thomas	1980-1999	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/1 (Box 19)
BB/2	File - Letters from Les Murray	1996-2009	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for	Gwyneth Lewis Papers BB/2 (Box 19)

			their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/3	File - Correspondence	1971, 1976	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/3 (Box 19)
BB/4	File - Correspondence	1978, 1980-1984	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible	Gwyneth Lewis Papers BB/4 (Box 19)

			for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/5	File - Correspondence	1981-1983	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/5 (Box 19)
BB/6	File - Letters to Gwyneth Lewis	1985-1989	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General	Gwyneth Lewis Papers BB/6 (Box 19)

			Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/7	File - Correspondence	1985-1990	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/7 (Box 19)
BB/8	File - Letters to Gwyneth Lewis	1990-1992	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them	Gwyneth Lewis Papers BB/8 (Box 19)

			of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/9	File - Correspondence	1992-1994	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/9 (Box 20)
BB/10	File - Correspondence	1995-1996	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/10 (Box 20)

BB/11	File - Correspondence	1996-1997	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/11 (Box 20)
BB/12	File - Letters to Gwyneth Lewis	1997-1999	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/12 (Box 20)
BB/13	File - Correspondence	1999-2001	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales	Gwyneth Lewis Papers BB/13 (Box 20)

			are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/14	File - Correspondence	2003-2006	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/14 (Box 20)
BB/15	File - Correspondence	2006-2008	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information	Gwyneth Lewis Papers BB/15 (Box 21)

			provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/16	File - Correspondence	2005-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/16 (Box 21)
BB/17	File - Correspondence	2001-2009	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby	Gwyneth Lewis Papers BB/17 (Box 21)

			the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BB/18	File - Correspondence	2008-2010	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BB/18 (Box 21)
BB/19	File - Correspondence	[1974]-2005, 2009-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data	Gwyneth Lewis Papers BB/19 (Box 21)

Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Sub-sub-fonds BC: Personal papers

Dyddiad | Date: [c.1965]-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's personal life, and in particular its relationship with her work.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: I large box, 7 bundles, 6 envelopes.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton
 English
 Estonian
 French
 Italian
 Russian
 Spanish
 Turkish
 Welsh
 Portuguese

Trefniant | Arrangement:

Arranged into 5 series: Diaries and memoranda; School, eisteddfod and college notes; Mental health; Ephemera; and Financial papers.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**Cyfres | Series BC1: Diaries and memoranda**Dyddiad | Date: [c.1970]-2008 (dyddiad creu) | (date of creation)Natur a chynnwys | Scope and content:

Diaries, notes and memoranda compiled by Gwyneth Lewis for practical personal, domestic and professional use.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 bundles.Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Spanish

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BC1/1	File - Diaries	1980-1981, 2001-2008	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers'	Gwyneth Lewis Papers BC1/1 (Box 22)

			Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BC1/2	File - Memoranda	[c.1970], [c.1983 x c.1989], [c.2002 x c.2006]	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC1/2 (Box 22)

Cyfres | Series BC2: School, eisteddfod and college notes

Dyddiad | Date: [c.1965]-1984 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Notes on a wide range of subjects, mostly relating to Gwyneth Lewis's literary interests and studies, compiled by her while at school and as a college student.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 bundles.

Iaith y deunydd | Language of the material:

Breton

English

French

Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged as found.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BC2/1	File - School and eisteddfod notes	[c.1965], 1971-1977	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC2/1 (Box 22)
BC2/2	File - College notes	1980-1984	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales	Gwyneth Lewis Papers BC2/2 (Box 23)

are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Cyfres | Series BC3: Mental health

Dyddiad | Date: 2001-2010 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's personal experience and creative work in the field of mental health.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 bundle.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Welsh

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
--------------------------	---------------	-------------------	---------------------------------	------------------------

BC3/1	File - Mental health	2001-2010	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC3/1 (Box 23)
-------	----------------------	-----------	---	-------------------------------------

Cyfres | Series BC4: Ephemera

Dyddiad | Date: 1967-2011 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers accumulated by Gwyneth Lewis relating to personal aspects of her domestic, professional, social and academic life other than those directly covered elsewhere in the archive.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 bundles, 6 envelopes.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English
Estonian
French
Italian
Russian
Spanish
Turkish
Welsh

Trefniant | Arrangement:

Arranged thematically.

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BC4/1	File - Personal and family ephemera	1967-2010	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC4/1 (Box 23)
BC4/2	File - Literary and artistic ephemera	1970-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall	Gwyneth Lewis Papers BC4/2 (Box 24)

			become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BC4/3	File - 'Jameeleh'	2001-2006	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC4/3 (Box 24)
BC4/4	File - Travel ephemera	1979-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018	Gwyneth Lewis Papers BC4/4 (Box 24)

			and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BC4/5	File - College ephemera	1978-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC4/5 (Box 24)
BC4/6	File - Press cuttings	1986-2010	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any	Gwyneth Lewis Papers BC4/6 (Box 24)

			processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	
BC4/7	File - Photographs	1991-2009	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.	Gwyneth Lewis Papers BC4/7 (Box 24)
BC4/8	File - Other ephemera	1974-2011	Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from	Gwyneth Lewis Papers BC4/8 (Box 24)

modern records
held at the Library.

Cyfres | Series BC5: Financial papers

Dyddiad | Date: 2000-2008 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers relating to Gwyneth Lewis's financial affairs.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 large box.

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

French

Portuguese

Spanish

Welsh

Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access:

This file has been marked by Gwyneth Lewis as 'commercially sensitive', and is closed until 2030. Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.

Statws cyhoeddiad | Publication status:

Published

Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod Ref code	Teitl Title	Dyddiadau Dates	Statws mynediad Access status	Cynhwysydd Container
BC5/1	File - Financial papers	2000-2008	This file has been marked for redaction by Gwyneth Lewis ('EMBARGO - COMMERCIALY SENSITIVE'), and is closed until 2030. Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to abide by the conditions set out	Gwyneth Lewis Papers BC5/1 (Box 26)

	<p>in information provided when applying for their Readers' Tickets, whereby the reader shall become responsible for compliance with the Data Protection Act 2018 and the General Data Protection Regulation 2018 in relation to any processing by them of personal data obtained from modern records held at the Library.</p>
--	--